

October 6, 2021

ATTENTION ALL

The number of new cases of COVID-19 infection has been decreasing nationwide and the state of emergency and the semi-state of emergency measures which were declared from April have been lifted since September 30. Also, the infection alert level in the Saku area lowered to level 1 on September 27 and we haven't had any new cases of COVID-19 reported in our town since September 19. I would like to thank each one of you for your efforts in helping to prevent the spread of the virus by taking extra precautions in your daily life. About 80% of our residents have finished their first vaccination and for those who wish to get their second vaccination will finish by the end of this month. Thank you very much for your cooperation.

We need to pursue revitalizing the socioeconomic activities as we move forward. Please continue to take thorough infection prevention measures, such as wearing masks, securing social distance, avoiding the three Cs and avoid talking in a loud voice. Then, please enjoy going out and indulge by eating out while following the guidelines issued by the prefectural government.

Karuizawa town will begin the second round of "Karuizawa Fight Gift Certificate Project" which we first administered last year. I hope this will help support your livelihood and vitalize our town's economy.

Let's try to curb the next infection wave by each continuing to maintain an awareness of preventing the COVID-19 and supporting one another.

The image shows a handwritten signature in black ink. The characters are written in a cursive, calligraphic style. The first character is '藤' (Fuji), the second is '巻' (Maki), and the third is '進' (Susumu). The signature is positioned above the printed name of the mayor.

Susumu Fujimaki, Mayor  
Town of Karuizawa